

CRITERIOS DE CONFIGURACION DEL PÁRRAFO EN LA ESCRITURA ACADÉMICA DE LOS ESTUDIANTES DE EDUCACIÓN

*Mahly Martínez**

Universidad Nacional Experimental “Francisco de Miranda”

RESUMEN

El objetivo de este estudio fue determinar los criterios empleados por los estudiantes en la organización de los párrafos que conforman el primer apartado del Capítulo I del anteproyecto de investigación. Para alcanzar este objetivo, se sometió a análisis tres versiones de este capítulo, producidos por 3 grupos de estudiantes de la asignatura Seminario de Grado del Programa de Educación, mención Inglés de la Universidad Nacional Experimental “Francisco de Miranda” (UNEFM). El corpus fue analizado a través de una matriz que determinó la relación entre las dimensiones visual, estructural y semántica de los párrafos en dichos apartados. Los resultados destacan mayor consideración hacia la dimensión visual que hacia el resto de las dimensiones. Esto pudo deberse al desconocimiento relacionado con la organización de las ideas en el discurso escrito y a la falta de relación otorgada a la presentación visual, los enunciados textuales y la articulación de las ideas principales y secundarias de los párrafos.

Palabras clave: texto académico, párrafo, dimensiones.

CRITERIA FOR PARAGRAPH'S CONFIGURATION IN THE ACADEMIA WRITING OF THE EDUCATION STUDENTS

ABSTRACT

The objective of this research was to determine the criterion used by the education English students to organize the paragraphs that form the first chapter of their research project in the subject “Seminario de Grado” at the “Francisco de Miranda University” Coro – Falcon state. The corpus was analyzed using a chart that describes the visual, structural and semantic dimension of the paragraphs made by those students. The results showed that students tend to take into consideration the visual dimension more than the structural and semantic one. This could be caused by the difficulties that the students face when they are going to organize the ideas during the writing process and the unawareness of the students to maintain a relation between the visual, structural and semantic dimension while writing the text.

Key words: academic text, paragraph, dimensions.

Recibido: 10/10/2007 ~ Aceptado: 25/01/2008

* Licenciada en Educación en Lengua Extranjera mención Inglés. Adscrita al Departamento de Idiomas de la Universidad Nacional Experimental “Francisco de Miranda”.

INTRODUCCIÓN

Un texto es cualquier fragmento de lengua hablada o escrita de cualquier longitud que forme un todo unificado; es una unidad de lenguaje en uso, es decir, es definida como una unidad semántica y no de forma (Halliday y Hassan, 1976: p.01). Por consiguiente, es importante que el estudiante, en este caso, de educación esté consciente de las características del discurso escrito, ya que durante toda su preparación profesional aprenderá a como utilizar de manera académica este tipo de discurso, y después será el encargado de impartir este conocimiento a sus futuros estudiantes. También, la habilidad de producir un texto escrito es de gran relevancia, tiene repercusiones importantes en todos los aspectos de la vida del individuo, incluyendo el aspecto, social, académico y profesional, ya que pone de manifiesto la competencia comunicativa del sujeto al momento de producir y comprender los diferentes tipos de textos.

Es por ello que los estudiantes universitarios durante su preparación profesional deben poner especial atención no sólo al vocabulario, conectores u organización de las oraciones de los textos que producen por escrito sino también a la distribución de las ideas en los párrafos de los mismos. Para ello se debe tener claro cuales son los criterios pertinentes para organizar el discurso escrito.

En este mismo orden de ideas, a nivel universitario, se ha observado que los estudiantes del Programa de Educación de la Universidad Nacional Experimental “Francisco de Miranda” parecieran tener dificultades para producir textos escritos, específicamente aquellos relacionados a la realización del anteproyecto de investigación en la Unidad Curricular “Seminario de Grado”, lo que se evidencia en la realización de los diferentes capítulos de estos proyectos, y donde los estudiantes parecen limitarse a reproducir segmentos de aislados de información.

En este sentido, el objetivo de esta investigación es determinar los criterios empleados por estudiantes a la hora de conformar los párrafos del planteamiento del problema de su anteproyecto de investigación.

A continuación se presentará la descripción del caso, las bases teóricas, metodología, el análisis de los resultados y las conclusiones que sustentan y dan respuesta al objetivo planteado en este estudio.

Descripción del Caso

Para la realización de este estudio se han sometido a análisis 03 versiones del capítulo I del anteproyecto de investigación, específicamente el primer apartado, es decir el Planteamiento del Problema, presentado por 06 estudiantes (03 parejas) en la asignatura Seminario de Grado correspondiente al VIII semestre del Programa de Educación, mención Inglés de la Universidad Nacional Experimental “Francisco de Miranda” en Coro – Estado Falcón. Esto se debe a que en tales textos se han observado algunas dificultades de tipo textual, específicamente a la hora de organizar las ideas en párrafos de los textos académicos producidos por estos estudiantes.

A continuación se presentarán las bases teóricas que sustentan este estudio, específicamente la definición del Texto académico y sus características, el párrafo, sus funciones y como se les puede categorizar desde una dimensión visual, estructural y semántica.

Bases Teóricas

El Texto Académico

Según Bernández en Cassany, D. Luna, M y Sanz, G (1996) un texto es la unidad lingüística comunicativa fundamental, producto de la actividad verbal human, es de carácter semántico, comunicativo y coherente, esta última se forma a partir de la intención del hablante o escritor, pero también depende de su estructuración. Dentro de esta definición se establecen tres ideas fundamentales sobre el texto. Primeramente, el texto sea oral o escrito, tiene un carácter comunicativo, es considerado como una acción o actividad que se realiza con una finalidad comunicativa, es decir, se tiene una intención de comunicar algo. Por otra parte, el texto tiene un

carácter pragmático, ya que se produce en una situación específica, donde el contexto, las circunstancias, y propósito del emisor tiene un papel fundamental en su organización e interpretación. Finalmente, el texto es estructurado: tiene una ordenación y reglas propias, como por ejemplo; una organización interna, con reglas gramaticales, puntuación, coherencia, lo cual garantiza la articulación correcta de las ideas y la comprensión del mensaje.

Según Padrón (1996) define al texto académico como cualquiera de las producciones orales, escritas, audiovisuales que tienen lugar en el marco de las actividades científicas que responden típicamente a la intención básica de producir o transmitir conocimientos sistemáticos de alcance social y cuyos destinatarios son los miembros de las distintas comunidades científicas y universitarias a nivel local, nacional o transnacional.

En el caso de los textos escritos, dentro del contexto académico podemos distinguir diferentes tipos de textos académicos. Así, por ejemplo, en el marco situacional definido por los requerimientos del sistema educativo profesional se tienen las tesis, proyectos o ensayos finales, asignaciones curriculares de formación profesional los cuales poseen rasgos característicamente diferentes a aquéllos de los textos generados en el marco definido por requerimientos ocupacionales, tales como investigaciones pagadas o contratadas, o a aquéllos de los textos generados en el marco de la competitividad profesional, informes o ensayos para concursos de oposición, o en el marco de la difusión y el intercambio científico-tecnológico, como es el caso de revistas especializadas (Padrón, 1996). Sin embargo, el futuro profesional debe estar preparado para producir cualquier tipo de texto académico en las diferentes situaciones comunicativas anteriormente planteadas.

Por otra parte, Loffler-Laurian (1983) establecen que además de esos parámetros dependientes de la situación comunicativa, algunas de las características del texto académico son las siguientes: son el grado de teoriedad en el tipo de construcciones sintácticas, por ejemplo predomina el uso de las voces pasivas, y pasivas reflejas donde se busca despersonalizar el discurso logrando así un estilo más formal y objetivo.

La selección léxica, es decir, el vocabulario manejado debe ser específico de la especialidad, la selección de los objetos referenciales y la presencia o ausencia de elementos facilitadores de la comprensión (ejemplos, comparaciones, títulos, gráficos).

Podría decirse que al principio de la preparación profesional de los estudiantes, específicamente los estudiantes de Educación, mención ingles de la Universidad Nacional Experimental “Francisco de Miranda” son considerados “de teoricidad media”, ya que no constituirán ni el producto de investigaciones científicas destinado al intercambio en el campo científico ni el resultado del proceso de traducción del discurso científico con miras a hacerlo accesible al público. Sin embargo, al final de su preparación profesional, estos estudiantes deben ser capaces de producir un texto de alta teoricidad, como es el Trabajo o Tesis de Grado, requisito para optar al Título de Licenciado en Educación, y el cual debe ser producto de la realización de una investigación científica. Para ello, el estudiante debe ejecutar previa presentación del Trabajo de Grado, un anteproyecto, el cual es realizado durante el desarrollo de la Unidad Curricular “Seminario de Grado”, en el 8º Semestre del programa de Educación, mención Ingles de la UNEFM, en donde se evidenciaron los problemas anteriormente planteados.

A continuación se realizará una breve definición del anteproyecto de investigación, sus características y elementos.

El Anteproyecto de Investigación

Según Pérez, A (2002) el anteproyecto de investigación es un corpus escrito mediante el cual el investigador presenta de manera sucinta o breve, clara y estructurada, los diferentes elementos del tema y del plan de investigación que se propone emprender. El investigador, a través del anteproyecto de investigación pretende demostrar la importancia del estudio que propone, así como su aptitud para llevarla a cabo. Este documento debe, por lo tanto, convencer o persuadir al lector de la importancia del tema de investigación, en razón de su objeto de estudio,

su marco teórico y metodología, demostrando así que es factible para el desarrollo de un trabajo de grado o investigación científica.

Específicamente, en la Universidad Nacional “Francisco de Miranda”, el Anteproyecto de Investigación debe contener 03 capítulos, los cuales se rigen por el Manual de Trabajos de Grado, de Especialización, Maestría y Tesis Doctorales de la Universidad Pedagógica Experimental “Libertador” (UPEL). Las características principales del Anteproyecto de investigación realizado por los estudiantes de Educación de la Universidad Nacional “Francisco de Miranda” son las siguientes:

En el Capítulo I, se desarrolla el planteamiento del problema donde se presenta la definición correcta de la situación a estudiar. El investigador debe ser capaz no sólo de conceptualizar el problema sino también de verbalizarlo en forma clara, precisa y accesible, de manera tal que el lector lo comprenda por el documento mismo. En esta parte se trata de brindar una descripción concreta del problema de estudio, dando una versión de los hechos y fenómenos cuya explicación debe ser interesante y útil, tanto para el investigador y el lector como para el medio académico y la sociedad. También en este primer capítulo se plantea el objetivo general el cual surge directamente del problema a estudiar. Es precisamente el “qué” se va a ofrecer al término del estudio, de aquí que define también sus alcances. En el proceso de investigación, es tan importante la función del objetivo, que si se carece de él o su redacción no es clara, no existirá una referencia que indique al investigador si logró lo deseado (Arias, F 2004).

Esta autora señala que los objetivos de una investigación deben expresar tanto los propósitos de orden muy amplio, como los objetivos más limitados a que aspira el estudio. El objetivo general siempre deriva en acciones teóricas y prácticas. Da lugar a varios objetivos específicos. Estos son definidos como los pasos a seguir para alcanzar.

Según Arias, F (2004) establece que la Justificación describe brevemente aquellos aspectos del contexto y del debate teórico en que se ubica la investigación y que definen su relevancia y su pertinencia.

La justificación constituye la parte “marketing” de la investigación en este capítulo se hará el esfuerzo mayor para “vender” la propuesta, para convencer al lector no sólo de seguir adelante con la lectura del documento, sino de aprobar el proyecto.

Seguidamente, en el Capítulo II o Marco Teórico – Conceptual se debe analizar todo aquello que se ha escrito acerca del objeto de estudio. Los antecedentes son la sustentación teórica del problema de investigación u objeto de estudio, sin embargo, se debe ir más allá de la mera descripción y dado que generalmente las teorías representan una escuela, un grupo o un autor, se debe evitar abundar en teorías que sólo planteen un solo aspecto del fenómeno. En las Bases Teóricas, el autor debe explicar las teorías deben esclarecer el objeto de estudio, es decir, el qué se va a estudiar; explicar los factores o variables que intervienen en él; ampliar sobre las relaciones internas y externas del fenómeno y por último, definir claramente el enfoque para estudiarlo (Arias, F 2004).

Finalmente en el Capítulo III o Marco Metodológico se describe en forma muy detallada los pasos y procedimientos utilizados para llevar a cabo la investigación. Así mismo, debe incluir paso a paso la explicación de todos los aspectos necesarios para reproducir o repetir la investigación. En esta sección del documento, se describe de la metodología de la investigación, es decir, debe establecerse de forma clara el ‘como’ de la investigación. También debe presentarse la población con la que se trabajará, la muestra y los posibles instrumentos a utilizar (Arias, F. 2004).

Durante el desarrollo del anteproyecto de investigación, en la Unidad Curricular “Seminario de Grado”, los estudiantes son guiados en la realización de este anteproyecto por el docente de la Unidad Curricular, el cual le ofrece todas las pautas tanto metodológicas como teóricas, para la realización del mismo. Sin embargo, es durante las diferentes asesorías y evaluaciones de los capítulos presentados por dichos estudiantes, donde se han observado las dificultades a nivel textual que presentan los avances y capítulos del anteproyecto de investigación. Estas dificultades van desde el uso inapropiado

del vocabulario, repetición de conectores, ideas inconexas, hasta la desorganización de las ideas presentadas, esto se traduce a los criterios que los estudiantes manejan a la hora de distribuir sus textos escritos en párrafos. A continuación se define el párrafo, el cual es variable importante de esta investigación.

Criterios para la organización de los Párrafos en los Textos Escritos

El párrafo puede definirse como “la unidad mayor del texto en el cual se plantea y desarrolla un aspecto, o subtema concreto del tema general del texto” (Figuera, C. 2001: Pág. 53). Un párrafo constituye una unidad de sentido, y no un mero encadenamiento de oraciones que tienen alguna relación entre sí. Queda claro que el párrafo no puede ser catalogado como un grupo de oraciones acerca de un tema, que son agrupadas arbitrariamente a lo largo de una página escrita con el objetivo de presentar la información. Sin embargo, es bastante frecuente que los estudiantes presenten algunas dificultades en la distribución de las ideas de los párrafos en los textos escritos (Montolío, 2001).

Por otra parte, Cassany, M. Luna y G. Sanz (1994) definen el párrafo como una unidad significativa y visual, en donde se desarrolla completamente una idea, distinta de los otros párrafos del texto. Estos autores afirman que muchas veces los escritos de los estudiantes pueden ser desorganizados ya que por ejemplo, a veces los estudiantes producen textos que se dividen en tantos párrafos como oraciones ortográficas hay, esto da la impresión de que la información presentada está entrecortada y presentada más en un listado que en un todo unificado. Otras veces, varias ideas se presentan compactadas en un sólo párrafo, es decir, el estudiante no utiliza el punto y aparte para separar un párrafo de otro, lo cual causa ciertas dificultades para el lector, ya que un solo bloque de información podría resultar aburrido o abrumador para los lectores, dificultando así la lectura y, por ende, su comprensión. El estudiante debe encontrar un equilibrio en la organización de sus párrafos y estar consciente de cuáles son los criterios que debe emplear para dividir la información de un texto en diferentes porciones de información.

Otro aspecto importante a tomar en cuenta en la distribución de la información es que los párrafos pueden tener diferentes funciones dentro de un texto. Brown, F. (2001) afirma que algunas de las funciones más frecuentes de los párrafos son: servir de introducción a un escrito, definir un término importante dentro de un texto, presentar un ejemplo o anécdota que ayude a describir mejor el tema del que se habla en el texto, resumir o unificar lo expresado en párrafos anteriores y presentar las conclusiones o resumen de un escrito o capítulo.

Esto quiere decir que el estudiante también debe estar consciente que los párrafos no sólo sirven para presentar la información, sino que también éstos pueden determinar la introducción, desarrollo y cierre de las ideas de un texto, así como llevar a cabo diferentes funciones como exponer, describir o argumentar sobre un tema.

En el caso específico de esta investigación, se analizaron los párrafos que componen el primer apartado del Capítulo I del Anteproyecto de investigación, es decir, aquellos correspondientes al Planteamiento del Problema, en el cual se aborda el tema a estudiar desde lo más general a lo más específico y como Arias, F. (2004) afirma se debe verbalizar el problema de manera clara y concreta.

Por otra parte, Figuera (2001) afirma que no importa cuál sea la función del párrafo, el mismo debe ser organizado en atención a 3 niveles o dimensiones, la dimensión visual que es delimitada por el uso de un espacio o sangría al principio del párrafo y se extiende hasta el punto y aparte. La dimensión estructural, que tiene que ver con el hecho de que cada párrafo de un texto puede estar constituido por uno o varios enunciados textuales, que comienzan con mayúsculas y culminan con un punto y seguido, los cuales deberían introducir, desarrollar y cerrar las ideas presentadas en un párrafo. Finalmente, la dimensión semántica, la cual establece como distribuir las ideas principales y secundarias en el texto. Este autor afirma que cada párrafo debería presentar una idea principal del tema tratado, la cual debería ser desarrollada a través de las ideas secundarias. Es la organización de las ideas principales y secundarias

lo que hace que cada párrafo sea considerado como una unidad semántica constitutiva del texto.

Tomando en cuenta lo anteriormente expuesto, se considera de vital importancia que el estudiante conozca y discrimine los principios que debe considerar para la organización de sus textos, ya que durante su preparación profesional y ejercicio de la práctica pedagógica deberá utilizarlos y producirlos en diferentes situaciones y por diferentes razones. También, se deben considerar otros niveles como el morfológico, sintáctico y semántico, ya que la producción escrita no puede ser considerada como un proceso mecánico de representación gráfica de símbolos lingüísticos (Brown, 2001). Finalmente, es importante que el estudiante sea capaz de organizar sus textos de manera tal que puedan ser procesados y comprendidos más fácilmente por el lector.

Seguidamente se describirá el marco metodológico, y el procedimiento para el análisis y obtención de los resultados.

MARCO METODOLÓGICO

Esta investigación parte de un problema real como lo son las dificultades que suelen tener los alumnos a la hora de organizar las ideas de los textos académicos, específicamente durante el desarrollo del Anteproyecto de Investigación. Según Arias, F. (2004), el diseño de esta investigación se encuentra dentro de los parámetros de un estudio de tipo descriptivo, ya que busca “describir y caracterizar la variable en estudio, a fin de determinar su comportamiento (p.22)”.

Por otra parte, se considera que un estudio es descriptivo cuando el investigador se propone analizar sistemáticamente la variable en estudio, con el propósito de describirla e interpretarla a partir de los datos obtenidos de la realidad (Pérez, 2002). Con relación a lo expuesto por los autores antes mencionados, se puede decir que esta investigación es descriptiva porque busca determinar los criterios utilizados por los por los estudiantes de educación mención Inglés.

Población y Muestra

Población

La población estaba integrada por los 16 cursantes de la Unidad Curricular Seminario de Grado, ubicada en el VIII semestre del Programa de Educación, Mención Inglés de la Universidad Nacional Experimental “Francisco de Miranda”. Esta selección obedeció a que es en este grupo donde se ha evidenciado el problema antes descrito, es decir, las dificultades de tipo textual presentadas por los estudiantes a la hora de redactar el anteproyecto de investigación.

Muestra

La muestra para ésta investigación fue seleccionada de manera intencional, ya que como Pérez, A (2002) indica, se escogieron a todas las versiones del Planteamiento del Problema de los anteproyectos asignados al investigador, realizados por 03 parejas, es decir 06 estudiantes de la Unidad Curricular Seminario de Grado. Esta decisión obedeció a que se necesita evaluar todo el corpus producido por la muestra para obtener resultados representativos a la población estudiada.

Procedimiento

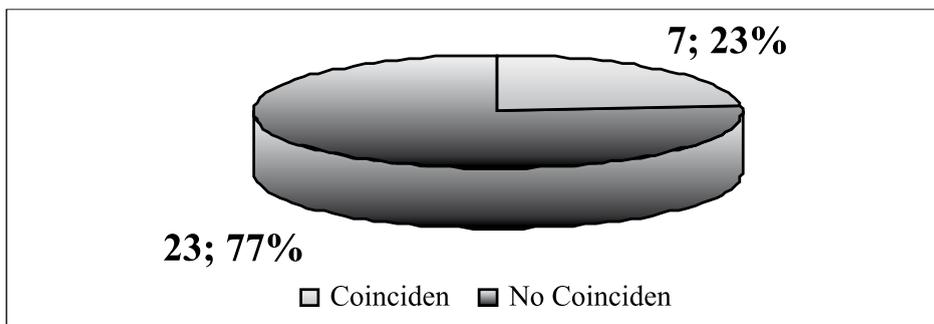
Para llevar a cabo este estudio se tomaron de manera intencional 03 de los textos correspondientes a una parte del Capítulo I, es decir el planteamiento del problema, producido por los estudiantes del Unidad Curricular Seminario de Grado del 8ª semestre del Programa Educación, mención Inglés de la Universidad Nacional Experimental “Francisco de Miranda”, con una edad comprendida entre 19 – 23 años. El Corpus fue analizado a través de una matriz de análisis textual donde se extrajo la información con relación al N° de párrafos de cada uno de los textos analizados, esto para medir la dimensión visual, el N° de líneas y de oraciones ortográficas por párrafo para medir la dimensión estructural, y finalmente se contaron las ideas principales y secundarias de los mismos para determinar la dimensión semántica.

El corpus para el análisis estuvo constituido por tres (03) textos conformados por un total de 30 párrafos y un promedio de 10 párrafos por texto, 03 oraciones ortográficas por párrafo y un aproximado de 8 líneas cada uno.

Análisis de los Resultados

Si se observa en el Gráfico N° 1, se puede evidenciar que el resultado obtenido de los 30 párrafos del corpus, sólo 07 párrafos coinciden en las dimensiones visual, estructural y semántica, esto equivale a un 23% de los párrafos, lo cual indica que más de la mitad de los mismos, es decir un 77% del corpus analizado, no coincide con las dimensiones visual, estructural y semántica. Esto quiere decir que para la distribución de las ideas de 23 de los párrafos del corpus, los autores no tomaron en cuenta los criterios adecuados para organizar la información de los textos en párrafos.

Gráfico N° 1: Coincidencia en las dimensiones visual, estructural y semántica de los párrafos



Estos resultados muestran las dificultades que los estudiantes enfrentan a la hora de organizar las ideas en párrafos. Por otra parte, se observa que los mayores problemas fueron afrontados por los estudiantes al tratar de organizar visualmente las ideas principales y secundarias de un subtema en un solo párrafo, ya que sólo 07 párrafos (22%) fueron organizados de manera tal que la idea principal y sus ideas secundarias

fueran presentadas en el mismo párrafo, coincidiendo así las dimensiones visual, estructural y semántica.

Tabla N° 1: Análisis del Texto “A”

Texto	Dim. Visual	Dim. estructural		Dimensión semántica		Coincidencia en párrafos			
	Total N° Párrafos	N° de orac. Ortog.	N° de líneas p/párr.	Idea principal	Idea secundaria	Dim. Visual/ estructural	Dim. visual /semántica	Dim. estructural /semántica	Total
A	1	1	4	1	0	-	-	-	0
	2	2	4	0	1	-	-	-	0
	3	1	3	1	0	-	-	-	0
	4	1	3	0	1	-	-	-	0
	5	2	3	0	1	-	-	-	0
	6	1	3	1	0	-	-	-	0
	7	1	3	0	1	-	-	-	0
	8	1	3	0	1	-	-	-	0
	9	1	3	0	1	-	-	-	0
	10	3	5	0	1	-	-	-	0
	11	1	7	1	0	-	-	-	0
	12	1	4	0	1	-	-	-	0
	13	1	4	0	1	-	-	-	0
	14	1	3	1	1	+	+	+	01
TOTAL	14	18	52	5	9				
Total de párrafos organizados en atención a nivel visual, estructural y semántica.									01

Como se aprecia en la Tabla N° 1, en relación a los resultados obtenidos en cada texto, se tiene que el Texto A, estaba dividido visualmente en 14 párrafos y 52 líneas i 18 oraciones ortográficas. En este texto se observa como existe una discordancia entre las tres dimensiones en la segmentación de los párrafos, ya que 13 de los 14 párrafos no coinciden en su dimensión visual/estructural, visual/semántica y estructural/semántica; es decir que los párrafos de este texto estaban arbitrariamente distribuidos en la página escrita. En el análisis realizado, se muestra como en los párrafos 1-3-6-11 sólo desarrollaron una idea principal mientras que las ideas secundarias correspondientes se encuentran ubicadas en los párrafos 2, 4-5, 7-8-9,11-12,14 y sólo el párrafo N° 15 coincide visual, estructural y semánticamente.

Un ejemplo claro es como en este texto se organizó la información, en el siguiente apartado se puede apreciar la primera página del Planteamiento del Problema del Texto “A”:

En este caso específico se comprueba que prevaleció la dimensión visual como criterio principal para organizar los párrafos del texto, lo cual puede deberse a que los autores consideraron que a más párrafos en el texto, mejor sería distribución de la información, lo cual es preocupante a este nivel, donde los estudiantes que cursan el VIII semestre del Programa de Educación deberían poseer conocimientos sólidos sobre la organización del discurso escrito en su lengua materna. Finalmente analizando la dimensión estructural y semántica de los párrafos del Texto “A”, se puede decir que para que los mismos coincidan en la dimensión visual, deberían estar conformados por 3 párrafos, si se toma en cuenta el número de ideas principales presentadas en el mismo. Es decir, El texto debería estar organizado de la siguiente manera:

TEXTO A

1.1. Planteamiento del Problema

Desde la infancia, el ser humano no está exento de adquirir el lenguaje, debida a que este es la única herramienta de la cual dependen los seres humanos para comunicarse con sus semejantes de forma oral y escrita, por señas o símbolos dentro y fuera de su grupo social. Asimismo, la adquisición de un lenguaje es un proceso gradual puesto que desde la niñez, se van conociendo las reglas gramaticales que lo rigen y se van internalizando en el cerebro debido a su uso constante. Es así como el primer lenguaje llega a ser lengua materna.

Por otro lado, el aprendizaje de una lengua extranjera es un proceso extenso que requiere del aprendizaje, motivación e interés para que éste se de una manera efectiva (Brown, 1962). Esto quiere decir que el aprendizaje de un idioma como lengua extranjera no sólo abarca el hecho de conocer conscientemente las reglas gramaticales que la rigen sino que tan motivado e interesado se muestre el individuo al aprenderlo.

Además de lo antes mencionado, existe otro factor que el profesor de inglés debe tomar en cuenta al momento de enseñar esa lengua meta. Tal como es el caso de la transferencia de la lengua materna en la lengua meta. Puesto que partiendo de las ideas de Richards y otros (1997) la transferencia interlingüística puede definirse como “el efecto de un idioma en el aprendizaje de otro” (p.205).

Otro aspecto que fue observado en este texto y aun cuando éste no está establecido en los objetivos de esta investigación, es la

insistencia de los escritores del Texto “A”, en relacionar los párrafos entre sí a través del uso indiscriminado de los marcadores discursivos (*así mismo, en este sentido, también, entonces, además*), incluso cuando no era necesario. Pudiéndose observar en cada uno de los 14 párrafos que conforman el Texto A. Con relación a lo anteriormente expuesto, Figuera (2001) afirma que, aunque cada párrafo debería desarrollar una idea o tema único, el mismo debe estar en armonía con los otros párrafos del texto, y a través de los conectores o marcadores discursivos esto es posible. Sin embargo, en este texto se observa cómo los conectores han sido utilizados arbitrariamente para de una manera u otra establecer una relación entre los párrafos.

Tabla Nº 2: Análisis del Texto “B”

Texto	Dim. Visual	Dim. estructural		Dimensión semántica		Coincidencia en párrafos			
	Total Nº Párrafos	Nº de orac. Ortog.	Nº de líneas por párf.	Idea principal	Idea secundarias	dimensión visual/estructural	dimensión visual/semántica	Dim. estructural/semántica	Total
B	1	7	16	2	4	+	-	+	1
	2	1	09	1	0	-	-	-	0
	3	2	06	1	0	-	-	-	0
	4	2	09	0	1	-	-	-	0
	5	1	07	0	1	-	-	-	0
	6	1	03	0	1	-	-	-	0
	7	2	08	1	0	-	-	-	0
	8	1	06	0	1	-	-	-	0
	9	1	06	0	1	-	-	-	0
Total	09	18	70	05	09	Total de párrafos organizados en atención a nivel visual, estructural y semántica.			1

En la Tabla Nº 2, puede evidenciarse las dificultades a la hora de redactar el Planteamiento del Problema, del primer capítulo del Anteproyecto de Investigación. Este texto estaba constituido por 9 párrafos, 18 oraciones ortográficas y 70 líneas. En este texto se observaron algunas dificultades en la división de los párrafos, pero a diferencia del primero donde prevaleció la dimensión visual, en éste se observa como las dimensiones estructural y semántica fueron tomadas en cuenta para articular algunos de los párrafos de este texto. Una de las dificultades observadas es que en el primer párrafo del texto “B” se presentaron dos ideas principales con sus respectivas ideas secundarias,

02 ideas principales, y 02 ideas secundarias. Como a continuación se muestra en el extracto tomado de dicho texto.

Texto "B"

PLANTEAMIENTO DEL PROBLEMA

En Venezuela la educación juega un papel fundamental y muy importante, ya que a través de ella se forma ciudadanos de una manera integral. En dicha formación se emplean distintos instrumentos, métodos y teorías que permitirían alcanzar objetivos y poder así realizarse como individuos. De esta misma manera, se imparte una educación completa para preparar y ayudar a dichos individuos en el desenvolvimiento ante la sociedad. Dentro de esa educación se encuentran una serie de asignaturas o unidades curriculares que se imparten con la finalidad de enriquecer conocimientos de áreas como: sociales, matemática, ciencias, y lenguas como Español e inglés. En cuanto al idioma español, se imparte como lengua materna y el Inglés como lengua extranjera, ya que ocupa sin lugar a dudas un sitio de preferencia en el abanico de idiomas que se hablan en el mundo. Se puede decir que más de 300 millones de personas lo tienen como lengua materna, habiendo llegado a convertirse incluso, en segunda lengua en casi todos los países. Como idioma, el inglés ha variado considerablemente durante los 1500 años de su existencia. Se formó en Gran Bretaña después de su invasión por un grupo de tribus germánicas y a partir d entonces ha sufrido una evolución constante hasta alcanzar el grado de desarrollo que hoy conocemos.

Para que este apartado estuviese configurado de manera correcta, en atención a las dimensiones visual, estructural y semántica, debería estar visualmente dividido en tantos párrafos como ideas principales posee, es decir 02, se mantuvo la coincidencia a nivel estructural y semántico, ya que se observó la articulación de una idea principal con su idea secundaria aunque estas no hayan sido separadas como visualmente correspondía.

Estos resultados confirman que muchas veces los estudiantes pueden tener algunas dificultades en la selección de los criterios para organizar sus párrafos; en este caso específico, se vio como los estudiantes le otorgaron más importancia a la dimensión estructural y semántica que a la visual, ya que fue más relevante presentar las ideas principales con sus ideas secundarias y no cómo estas deberían ser esparcidas en el texto.

Tabla N° 3: Análisis del Texto "C"

Texto	Dim. Visual	Dim. estructural		Dimensión semántica		Coincidencia en párrafos			
	Total N° Párrafos	N° de orac. Ortog.	N° de líneas por párf.	Idea principal	Idea secundaria	Dim. visual/estructural	Dimensión visual/semántica	Dim. estructural/semántica	Total
C	1	1	09	1	02	+	+	+	1
	2	3	11	1	02	+	+	+	1
	3	2	14	02	0	-	-	-	0
	4	3	15	01	02	+	+	+	1
	5	2	06	0	01	-	-	-	0
	6	3	07	01	02	+	+	+	1
	7	2	08	01	01	+	+	+	1
Total	07	16	71	07	10	Total de párrafos organizados en atención a nivel visual, estructural y semántica.			05

Finalmente, En la Tabla N° 3, se puede analizar los resultados obtenidos en el texto C, donde se aprecia que estos escritores no presentaron grandes dificultades a la hora de estructurar los párrafos del texto. El mismo estuvo conformado por 7 párrafos y 71 líneas con un promedio de 2 a 3 oraciones ortográficas por párrafo. En el Texto “C” se establece una coincidencia en la dimensión visual, estructural y semántica en 5 de los 7 párrafos que conformaban el planteamiento del problema del Capítulo I, lo cual indica que en la mayoría de los párrafos los autores tomaron en cuenta los tres criterios adecuados para organizar las ideas del párrafo.

Conclusiones y Recomendaciones

Como conclusión se puede afirmar que para los autores del corpus estudiado es más importante la dimensión visual, ya que la toman en cuenta con más regularidad, que las dimensiones estructurales y semántica, esto pudo deberse al desconocimiento sobre cómo organizar las ideas en los párrafos de su discurso escrito y la relación que debe existir entre la presentación visual de los párrafos y la articulación de las ideas principales y secundarias en cada uno de ellos.

Una de las causas de este problema podría ser la falta de planificación durante el proceso de escritura. De acuerdo con Montolío (2001), si el estudiante no tiene claro cuáles son las ideas que desarrollarán acerca del tema tratado, esto podría causarle dificultades a la hora de organizar y producir un texto escrito. Esto quiere decir que si los estudiantes hubiesen realizado un esquema antes de escribir, estableciendo de antemano que ideas desarrollarían en sus textos, posiblemente habrían sido capaces de articular mejor la información en los párrafos correspondientes, es decir tomando en cuenta las dimensiones visual, estructural y semántica sugerida por Figuera, C (2001).

Para resolver estas dificultades, es importante que los docentes a cualquier nivel de la educación, específicamente en la educación superior, hagan énfasis en la enseñanza explícita y sistemática de los aspectos más importantes de la organización del discurso escrito, ya que si estos

problemas se evidencian en un nivel donde los estudiantes deberían tener conocimientos sólidos sobre el proceso de la escritura, es muy probable que estos mismos problemas ocurran en los primeros niveles de la Educación.

Para mejorar la situación de estos estudiantes se sugiere dar una explicación clara sobre la organización de los párrafos y como deben ser segmentados visual, estructural y semánticamente al momento de ofrecer las instrucciones para la redacción de los proyectos de investigación a los cursantes de la Unidad Curricular Seminario de Grado, enfatizando no sólo la organización de los párrafos sino también en la planificación y organización de las ideas durante el proceso de escritura. También se sugiere utilizar estrategias para guiar el proceso de escritura, tales como la realización de bosquejos o esquemas donde el estudiante organice primeramente sus ideas antes de desarrollarlas, lo cual le permitirá autorregular su proceso de escritura y por ende mejorar el producto, ya que tendrá claro sobre que escribirá, y cómo lo escribirá.

Finalmente, puede afirmarse que si a nivel textual, como lo es el párrafo, hay problemas de organización de las ideas, sería interesante analizar cómo es la producción escrita de estos estudiantes a nivel morfológico y sintáctico.

REFERENCIAS

- Arias, Fidas. (2004). "El proyecto de Investigación. Introducción a la metodología científica". 4º edición. Caracas - Venezuela. Editorial Epísteme.
- Brown, Fortunato (2001). Principios de Redacción. Caracas – Venezuela. Editorial Oasis.
- Cassany, Daniel, Luna, Maria y Sanz, Gloria (1994). "Aprender la lengua". Madrid - España. Editorial Octaedro.
- Figuera, Carmen (2001). "Pragmática de la Puntuación". Barcelona, España. Editorial EUB – Octaedro.

- Halliday y Hassan (1976). “Cohesion in English”. Londres – Inglaterra. Cambridge University press
- Loffler-Laurian, André (1983), “Tipologías del Discurso Científico: Un Enfoque”. París. Francia. En: Estudios de Lingüística Aplicada.
- Montolio, Estrella (2001). “Manual Práctico de escritura académica”. Volumen II”. Editorial Ariel practico.
- Padrón, Javier. (1996). “Análisis del Discurso e Investigación Social”. Caracas. Universidad Simón Rodríguez.
- Pérez, A. (2002). “Guía Metodológica para Anteproyectos de Investigación”. Caracas, Venezuela. Fondo editorial de la Universidad Pedagógica Experimental Libertador. Los Caobos.